



DISCOURS DE JEAN-PAUL II
AUX AMBASSADEURS AUPRÈS DE L'UNESCO
Samedi 8 mai 2004

*Monsieur le Président,
Excellences!*

1. Je vous salue avec affection, Mesdames et Messieurs les Ambassadeurs de l'Organisation des Nations unies pour l'Education, la Science et la Culture, à l'occasion de votre visite au Vatican, et je remercie Monsieur l'Ambassadeur Omolewa pour les aimables sentiments qu'il m'a exprimés. Je souhaite que votre visite dans la Ville éternelle vous enrichisse et vous renouvelle dans vos efforts en vue de protéger et de promouvoir l'authentique progrès dans les domaines de l'éducation, de la science et de la culture.

Le progrès de la société humaine est directement lié au progrès de la culture. En réalité, la culture représente pour les hommes une façon spécifique de "vivre" et d'"être" et, dans le même temps, elle forme un lien qui détermine le caractère unique de l'existence sociale de l'homme. En effet, les hommes vivent une vie authentiquement humaine grâce à la culture, dont une expression importante se trouve dans les arts et les sciences.

2. L'Eglise a toujours été l'amie des arts et des sciences. En vérité, l'héritage artistique mondial est un trésor de créativité humaine; il offre un témoignage éloquent de l'intelligence de l'humanité, qui participe au travail du divin Créateur. L'Eglise a constamment fait appel aux beaux-arts pour l'aider à célébrer le don de la vie et, tout particulièrement, ses rites sacrés d'une manière vraiment digne, juste et belle.

En faisant ainsi elle a aidé à développer un patrimoine incomparable de musique, d'art et de littérature, qui représente une contribution significative au progrès de la culture. De plus, l'Eglise a encouragé le développement des sciences, spécialement dans sa promotion de la dignité et de la valeur de la vie humaine.

3. Cet engagement s'est exprimé concrètement à travers la création de nombreuses institutions comme l'Académie pontificale des Sciences, qui a célébré récemment son quatrième centenaire, l'Académie pontificale des Sciences Sociales et l'Académie pontificale pour la Vie.

Malheureusement, en ces temps difficiles, nous trouvons souvent notre progrès menacé par les maux de la guerre, de la pauvreté, du racisme et de l'exploitation d'autrui. Ces influences néfastes non seulement pèsent sur notre existence humaine mais elles entravent également notre capacité à construire un monde meilleur.

4. Je prie pour que les organisations telles que l'UNESCO demeurent un élément essentiel dans l'édification d'une véritable culture fondée sur la paix, la justice et l'équité.

Vous souhaitant mes vœux les meilleurs pour la poursuite de votre mission, j'invoque sur vous et sur tous vos collègues l'abondance des Bénédiction divines.



**ADDRESS OF JOHN PAUL II
TO THE AMBASSADORS OF THE UNITED NATIONS
EDUCATIONAL SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION
Saturday 8 May 2004**

*Mr. President,
Your Excellencies!*

1. With affection I greet you, Ambassadors of the United Nations Educational Scientific and Cultural Organization, as you come to the Vatican, and I thank you Ambassador Omolewa for the kind sentiments you expressed. I hope that your visit to the Eternal City will enrich and renew you in your efforts to protect and promote authentic educational, scientific and cultural progress.

The advancement of human society is directly related to the progress of culture. In reality culture is a specific way of "living" and "being" for mankind and, at the same time, it forms a bond which determines the unique character of man's social existence. Mankind, in fact, lives a truly human life because of culture, an important expression of which is found in the arts and sciences.

2. The Church has always been a friend of the arts and sciences. The world's art heritage is actually a treasure of human creativity; it bears an eloquent witness to the intelligence of humanity that shares in the work of the divine Creator. The Church has always relied on the fine arts to help her celebrate, in a way that is truly dignified, fitting and beautiful, the gift of life and most particularly her sacred rites.

In so doing, she has helped to develop an incomparable patrimony of music, art and literature that has made a significant contribution to the progress of culture. Furthermore, the Church has encouraged the development of the sciences, especially by promoting the dignity and value of human life.

3. Her involvement, in practice, is expressed through the creation of numerous institutions such as the Pontifical Academy of Sciences, which recently celebrated its fourth centenary, the Pontifical Academy of Social Sciences and the Pontifical Academy for Life.

Unfortunately, in these difficult times we often find our progress threatened by the evils of war, poverty, racism and the exploitation of others. These harmful influences not only weigh heavily on our human existence, but are also a constraint upon our ability to build a better world.

4. I pray that organizations such as UNESCO may remain an essential element in the construction of a true culture founded on peace, justice and fairness.

As I offer you my very best wishes for the continuation of your mission, I invoke an abundance of divine Blessings upon you and all your colleagues.